CÁC PHƯƠNG ÁN CHO PHỤ HUYNH ĐỂ GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG:
Điều Hướng Hệ Thống Giải Quyết Tranh Chấp trong Giáo Dục Đặc Biệt tại Texas

Cơ Quan Giáo Dục Texas (TEA) cung cấp nhiều quy trình để giải quyết tranh chấp liên quan đến giáo dục đặc biệt: Hỗ Trợ IEP, hòa giải, khiếu nại về dịch vụ giáo dục đặc biệt và điều trần theo thủ tục hợp lệ.

	DỊCH VỤ HỖ TRỢ IEP CỦA TIỂU BANG	DỊCH VỤ HÒA GIẢI	ĐIỀU TRA KHIẾU NẠI	PHIÊN ĐIỀU TRẦN THEO THỦ TỤC HỢP LỆ
MỤC ĐÍCH LÀ GÌ?	Được sử dụng khi phụ huynh và học khu không thể thống nhất trong cuộc họp của ủy ban ARD về các vấn đề quan trọng liên quan đến IEP của học sinh hoặc khi dự kiến có một cuộc họp để giải quyết những vấn đề khó khăn.	Có thể được sử dụng vào bất cứ khi nào mà phụ huynh và học khu không thể thống nhất về giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan của học sinh.	Được sử dụng để điều tra các cáo buộc vi phạm các yêu cầu về giáo dục đặc biệt liên quan đến một hoặc nhiều học sinh.	Một cách chính thức để phụ huynh và học khu giải quyết các bất đồng về giáo dục đặc biệt và/hoặc các dịch vụ liên quan của học sinh.
AI CÓ THỂ YÊU CẦU?	Phụ huynh và nhà trường ký vào đơn yêu cầu hỗ trợ IEP.	Phụ huynh hoặc học khu có thể yêu cầu hòa giải bằng văn bản.	Bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào đều có thể gửi yêu cầu đã ký, bằng văn bản cho Cơ Quan Giáo Dục Texas (TEA).	Phụ huynh hoặc học khu có thể nộp yêu cầu phiên điều trần theo thủ tục hợp lệ bằng văn bản.
KHI NÀO/TẠI SAO CÓ THỂ YÊU CẦU PHIÊN ĐIỀU TRẦN THEO THỦ TỤC HỢP LỆ?	Đơn yêu cầu phải được nộp trong vòng mười ngày theo lịch kể từ khi cuộc họp của ủy ban ARD kết thúc với sự bất đồng.	Bất cứ khi nào có tranh chấp về các dịch vụ hoặc tính đủ điều kiện đối với giáo dục đặc biệt của học sinh, bao gồm trước hoặc trong khi diễn ra phiên điều trần theo thủ tục hợp lệ hoặc điều tra đơn khiếu nại của tiểu bang.	Để yêu cầu điều tra các cáo buộc vi phạm các yêu cầu về giáo dục đặc biệt. Đây là phương án giải quyết tranh chấp duy nhất dành cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào, bao gồm cả những người/tổ chức không liên quan đến học sinh.	Quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần theo thủ tục hợp lệ bằng cách nộp khiếu nại theo thủ tục hợp lệ về bất kỳ vấn đề nào liên quan đến việc xác định, đánh giá hoặc xếp lớp giáo dục của con quý vị hoặc cung cấp chương trình Giáo Dục Công Miễn Phí và Phù Hợp (FAPE).
DỊCH VỤ CÓ ĐƯỢC GIỮ BẢO MẬT KHÔNG?	Luật áp dụng để bảo vệ tính bảo mật của thông tin học sinh trong các cuộc họp của ủy ban ARD cũng sẽ áp dụng trong quy trình hỗ trợ IEP.	Các cuộc thảo luận trong quá trình hòa giải được giữ bảo mật và không bị tiết lộ. Các thỏa thuận giải quyết có thể được công bố khi đã xóa thông tin nhận dạng.	Những phát hiện bằng văn bản của TEA có thể được công bố khi đã xóa thông tin nhận dạng.	Yêu cầu phiên điều trần theo thủ tục hợp lệ được giữ bảo mật. Phụ huynh có quyền yêu cầu tổ chức phiên điều trần công khai. Các quyết định của phiên điều trần được đăng tải trên trang web của TEA khi đã xóa thông tin nhận dạng.

CÁC TỪ VIẾT TẮT QUAN TRỌNG: **ARD** = tuyển sinh, đánh giá, và loại bỏ; **IEP** = chương trình giáo dục được cá nhân hóa; **FAPE** = giáo dục công miễn phí và phù hợp

CÁC PHƯƠNG ÁN CHO PHỤ HUYNH ĐỂ GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG:
Điều Hướng Hệ Thống Giải Quyết Tranh Chấp trong Giáo Dục Đặc Biệt tại Texas

	DỊCH VỤ HỖ TRỢ IEP CỦA TIỂU BANG	DỊCH VỤ HÒA GIẢI	ĐIỀU TRA KHIẾU NẠI	PHIÊN ĐIỀU TRẦN THEO THỦ TỤC HỢP LỆ
QUY TRÌNH NÀY SẼ DIỄN RA NHƯ THẾ NÀO?	Người hỗ trợ được đào tạo trợ giúp ủy ban ARD xây dựng một IEP cho học sinh có tình trạng khuyết tật. Người hỗ trợ sử dụng các kỹ thuật để giúp ủy ban giao tiếp và hợp tác một cách hiệu quả. Quy trình hỗ trợ là tự nguyện và cho phép tất cả các thành viên của ủy ban ARD tham gia đầy đủ.	Một hòa giải viên khách quan, được TEA chỉ định, gặp các bên trong môi trường không chính thức và giúp các bên giải quyết (các) vấn đề tranh chấp. Hòa giải là một quy trình linh hoạt – những người tham gia có thể tác động đến quy trình và cuối cùng quyết định kết quả.	Điều tra viên của TEA đánh giá thông tin và tài liệu liên quan đến (các) cáo buộc và đưa ra các phát hiện dựa trên luật và quy định về giáo dục đặc biệt. Quyết định cuối cùng được gọi là báo cáo điều tra, có thể bao gồm các hành động khắc phục về các vấn đề cụ thể của học sinh hoặc liên quan đến toàn hệ thống. Các quyết định về khiếu nại là quyết định cuối cùng. Không có quy trình kháng cáo đối với khiếu nại về giáo dục đặc biệt.	Cán bộ điều trần Khách Quan được TEA chỉ định sẽ lắng nghe bằng chứng trong một bối cảnh giống như phòng xử án và phải lập biên bản chính thức của phiên điều trần (bản chép lời) và cung cấp miễn phí cho phụ huynh. Cán bộ điều trần ban hành quyết định bằng văn bản, và quyết định có thể được kháng cáo lên tòa án cấp tiểu bang hoặc liên bang. Bên thắng kiện có thể đề nghị bồi hoàn phí luật sư tại tòa án cấp tiểu bang hoặc liên bang.
AI PHẢI CHỊU CHI PHÍ?	TEA sẽ thanh toán cho quy trình này. Các bên chịu trách nhiệm thanh toán mọi phí luật sư hoặc biện hộ mà họ có thể phát sinh nếu họ thuê.	TEA sẽ thanh toán cho quy trình này. Các bên chịu trách nhiệm thanh toán mọi phí luật sư hoặc biện hộ mà họ có thể phát sinh nếu họ thuê.	TEA sẽ thanh toán cho quy trình này. Các bên chịu trách nhiệm thanh toán mọi phí luật sư hoặc biện hộ mà họ có thể phát sinh nếu họ thuê.	TEA sẽ thanh toán cho quy trình này. Mỗi bên sẽ thanh toán phần chi phí của mình, có thể bao gồm phí luật sư hoặc biện hộ và các chi phí liên quan đến nhân chứng.
KẾT QUẢ CÓ THỂ THU ĐƯỢC LÀ GÌ?	Ủy ban ARD đạt được sự đồng thuận về một IEP để giải quyết các nhu cầu của học sinh.	Nếu các bên đạt được sự đồng thuận, họ sẽ thực hiện một thỏa thuận bằng văn bản đã ký. Thỏa thuận hòa giải có giá trị thi hành ở tòa án.	TEA ban hành quyết định bằng văn bản bao gồm các phát hiện và kết luận cũng như giải thích lý do đưa ra quyết định cuối cùng. Nếu TEA phát hiện rằng học khu vi phạm luật hoặc quy định về giáo dục đặc biệt thì quyết định cũng phải bao gồm các hành động cần thiết để khắc phục (các) vi phạm.	Cán bộ điều trần ban hành quyết định bằng văn bản cùng với các phát hiện thực tế và kết luận về vấn đề pháp lý mà có thể yêu cầu thực hiện các hoạt động cụ thể.

CÁC PHƯƠNG ÁN CHO PHỤ HUYNH ĐỂ GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG:
Điều Hướng Hệ Thống Giải Quyết Tranh Chấp trong Giáo Dục Đặc Biệt tại Texas

	DỊCH VỤ HỖ TRỢ IEP CỦA TIỂU BANG	DỊCH VỤ HÒA GIẢI	ĐIỀU TRA KHIẾU NẠI	PHIÊN ĐIỀU TRẦN THEO THỦ TỤC HỢP LỆ
ĐIỀU GÌ KHÁC CẦN ĐƯỢC XEM XÉT?	▶ Hỗ trợ IEP là quy trình tự nguyện, vì vậy cả phụ huynh và học khu đều phải đồng ý tham gia. ▶ Để quy trình thành công, mọi người tại cuộc họp cần tôn trọng vai trò của người hỗ trợ và sẵn sàng tham gia. ▶ Người hỗ trợ không giải quyết các vấn đề không liên quan đến IEP.	▶ Hòa giải là quy trình tự nguyện, vì vậy cả phụ huynh và học khu đều phải đồng ý tham gia. Các bên xác định xem liệu có đạt được một thỏa thuận hay không và các điều khoản của thỏa thuận đó. ▶ Tuy nhiên, không có gì đảm bảo rằng việc hòa giải sẽ dẫn đến một thỏa thuận bằng văn bản.	▶ Cá nhân hoặc tổ chức nộp đơn khiếu nại phải cung cấp thông tin thực tế để hỗ trợ cho các vấn đề được liệt kê trong đơn khiếu nại của họ. ▶ TEA luôn khuyến khích việc sử dụng các phương án giải quyết thay thế chẳng hạn như đề xuất giải quyết sớm, giải pháp do TEA hỗ trợ và hòa giải.	▶ Cán bộ điều trần được TEA chỉ định là một luật sư hành nghề tư nhân theo hợp đồng với TEA hoặc một thẩm phán luật hành chính với Văn Phòng Điều Trần Hành Chính của Tiểu Bang. ▶ Quyết định của cán bộ điều trần có ràng buộc pháp lý, nhưng một trong các bên có thể kháng cáo lên toà án cấp tiểu bang hoặc liên bang.
VAI TRÒ CỦA BÊN TRUNG GIAN LÀ GÌ?	**Hỗ trợ viên:** ▶ Giúp xây dựng các quy tắc cơ bản và chương trình làm việc cho cuộc họp. ▶ Hướng dẫn thảo luận bằng cách đặt các câu hỏi tập trung vào học sinh. ▶ Giúp ủy ban ARD tập trung vào nhiệm vụ và cuộc họp theo lịch trình. ▶ Đặt câu hỏi để làm rõ các điểm đồng thuận và bất đồng đồng thời giúp xác định các giải pháp khả thi. ▶ Không đưa ra các quyết định hoặc xác định liệu các thành viên trong nhóm đúng hoặc sai.	**Hòa giải viên:** ▶ Giúp những người tham gia xây dựng các quy tắc cơ bản cho phiên điều trần. ▶ Tạo ra một môi trường an toàn và khuyến khích những người tham gia tôn trọng các quan điểm khác. ▶ Hướng dẫn thảo luận thông qua việc lắng nghe, xác định các mối quan tâm và làm rõ các mối lo ngại. ▶ Không đưa ra quyết định. ▶ Có kiến thức về các yêu cầu liên quan đến giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan.	**Điều tra viên:** ▶ Xem xét thông tin liên quan đến khiếu nại. ▶ Có thể phỏng vấn hoặc gặp mặt những người liên quan đến khiếu nại. ▶ Đưa ra các phát hiện và quyết định dựa trên các yêu cầu giáo dục đặc biệt hiện hành.	**Cán bộ điều trần:** ▶ Giám sát tiến độ của phiên điều trần, bao gồm mọi hoạt động trước phiên điều trần. ▶ Tiến hành buổi điều trần và quản lý các vấn đề thủ tục. ▶ Sử dụng luật hiện hành để soạn quyết định dựa trên bằng chứng và lời khai được đưa ra tại phiên điều trần. ▶ Có thể bác bỏ khiếu nại nếu các vấn đề được giải quyết trước phiên điều trần.
AI ĐƯA RA QUYẾT ĐỊNH?	Ủy ban ARD	Các bên	TEA	Cán bộ điều trần

CÁC PHƯƠNG ÁN CHO PHỤ HUYNH ĐỂ GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG:

Điều Hướng Hệ Thống Giải Quyết Tranh Chấp trong Giáo Dục Đặc Biệt tại Texas

	DỊCH VỤ HỖ TRỢ IEP CỦA TIỂU BANG	DỊCH VỤ HÒA GIẢI	ĐIỀU TRA KHIẾU NẠI	PHIÊN ĐIỀU TRẦN THEO THỦ TỤC HỢP LỆ
THỜI HẠN LÀ GÌ?	Phải nộp yêu cầu trong vòng mười ngày theo lịch kể từ cuộc họp của ủy ban ARD kết thúc với sự bất đồng và người hỗ trợ phải có mặt vào ngày ấn định để triệu tập cuộc họp. Trong vòng 5 ngày làm việc kể từ khi nhận được đơn, TEA sẽ xác định liệu các điều kiện được yêu cầu có được đáp ứng hay không và sẽ thông báo cho phụ huynh và học khu về quyết định.	Không có thời hạn cụ thể đối với việc hòa giải. Hòa giải được cung cấp tại bất kỳ thời điểm nào, ngay cả khi đã nộp yêu cầu điều trần theo thủ tục hợp lệ hoặc khiếu nại cấp tiểu bang. Phải lên lịch buổi hòa giải kịp thời.	TEA chỉ có thể điều tra các cáo buộc xảy ra trong vòng một năm theo lịch kể từ ngày TEA nhận được đơn khiếu nại. Quyết định bằng văn bản phải được đưa ra không muộn hơn 60 ngày theo lịch kể từ ngày nộp đơn khiếu nại, trừ khi thời hạn được gia hạn vì các trường hợp đặc biệt.	Trong một số trường hợp ngoại lệ nhất định, phải nộp đơn khiếu nại theo thủ tục hợp lệ trong vòng hai năm. Phải đưa ra quyết định bằng văn bản trong vòng 45 ngày theo lịch kể từ khi kết thúc thời hạn giải quyết, trừ khi một bên yêu cầu gia hạn thời hạn cụ thể và cán bộ điều trần cho phép gia hạn dựa trên phát hiện có lý do chính đáng.
ĐƠN YÊU CẦU:	Đơn yêu cầu Người Hỗ Trợ IEP được tiểu bang cung cấp: ► ĐƠN BẰNG TIẾNG ANH ► ĐƠN BẰNG TIẾNG TÂY BAN NHA	Đơn yêu cầu Hòa Giải đối với Giáo Dục Đặc Biệt: ► ĐƠN BẰNG TIẾNG ANH ► ĐƠN BẰNG TIẾNG TÂY BAN NHA	Đơn Yêu Cầu Điều Tra Khiếu Nại Giáo Dục Đặc Biệt: ► Đơn Điền Định Dạng PDF ► Đơn Trực Tuyến	Đơn yêu cầu Điều Trần Theo Thủ Tục Hợp Lệ: ► ĐƠN BẰNG TIẾNG ANH ► ĐƠN BẰNG TIẾNG TÂY BAN NHA

LƯU Ý: Quý vị có thể đồng thời yêu cầu điều tra khiếu nại và hòa giải. Tuy nhiên, nếu quý vị yêu cầu điều tra khiếu nại và điều trần theo thủ hợp lệ về cùng vấn đề, yêu cầu điều tra khiếu nại của quý vị sẽ được tạm hoãn cho đến khi phiên điều trần theo thủ tục hợp lệ kết thúc.

TRANG WEB:	Trang Web về Hỗ Trợ IEP của TEA - Bao gồm các điều kiện cần phải được đáp ứng.	Trang Web về Hòa Giải Giáo Dục Đặc Biệt của TEA - Bao gồm danh sách các Hòa Giải Viên của Texas.	Trang Web về Quy Trình Khiếu Nại Giáo Dục Đặc Biệt của TEA - Bao gồm các hướng dẫn để điền đơn.	Trang Web về Phiên Điều Trần Theo Thủ Tục Hợp Lệ đối với Giáo Dục Đặc Biệt của TEA - Bao gồm danh sách các Cán Bộ Điều Trần.

SỔ TAY GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP (BAO GỒM CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (FAQ) CHO MỖI HỆ THỐNG):

- Tiếng Anh
- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Trung
- Tiếng Việt
- Tiếng Ả Rập

CÂU HỎI VỀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP CỤ THỂ:

Quy Trình Khiếu Nại và Hỗ Trợ IEP:
► 512-463-9414

Phiên Điều Trần Theo Thủ Tục Hợp Lệ và Hòa Giải:
► 512-463-9720

CÂU HỎI VỀ GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT TỔNG QUÁT:

Trung Tâm Thông Tin Giáo Dục Đặc Biệt - SPEDTex:
► 1-855-773-3839
► SPEDTex.org